



Songs from the Gallows: Galgenlieder

Christian Morgenstern

Download now

Read Online ➔

Songs from the Gallows: Galgenlieder

Christian Morgenstern

Songs from the Gallows: Galgenlieder Christian Morgenstern

Antologie z rozsáhlého, dnes již klasického souboru groteskní laděných veršů německého básníka. Morgenstern ve své nejslavnější sbírce potvrzuje pověst zakladatele německé nonsensové poezie. Jeho verše, většinou komponované v pravidelné rýmové poloze, jsou zaplněny bizarními postavami i tvary a zcela originální, nepřehlédnutelnou groteskní nadsázkou. Jsou obdařeny svěbytnou poetikou, v níž se na jedné straně odrážely tehdejší myšlenkové a filozofické proudy, na straně druhé však v sobě nesly i intenzivní náboj humoru, smysl pro hravost i jazykový vtip. V pravém slova smyslu se tak autor stal zakladatelem ve své době ojedinělého typu básnictví, které dovedl s bravurní jistotou k naprosté dokonalosti. Sám prohlašuje, že jeho texty jsou vlastně psány "velkým dítětem pro velké děti" a s tímto tvrzením nelze polemizovat. Morgenstern záměrně pracuje se sklonem ke zdánlivě literární nevážnosti, kterou navíc zděrazňuje jakousi intelektuální ztěšitelností. Ponechává naprostou volnost a přechod domnělým absurditám, jež ho napadly, které však v konečném výsledku přinesly zcela neobvyklou a originální řadu próv, říkánků i komických epizod.

Songs from the Gallows: Galgenlieder Details

Date : Published November 1st 1993 by Yale University Press (first published 1905)

ISBN : 9780300052787

Author : Christian Morgenstern

Format : Hardcover 137 pages

Genre : Poetry, European Literature, German Literature, Fiction, Cultural, Germany, Humor

 [Download Songs from the Gallows: Galgenlieder ...pdf](#)

 [Read Online Songs from the Gallows: Galgenlieder ...pdf](#)

Download and Read Free Online Songs from the Gallows: Galgenlieder Christian Morgenstern

From Reader Review Songs from the Gallows: Galgenlieder for online ebook

Susana789 says

Výsledný dojem z čítania poézie je (ak človek nie je schopný čítať v originále) vždy podmienený kvalitou prekladu, takže to bolo také komparatívne čítanie kúľových slovensko-českých prekladov, kde vzhľadom na rozmanitosť prekladateľov a kvalitu prekladu české verzie u mňa jednoznačne zvíťazili. A vôbec, súborné slovenské vydanie prekladov som nenašla :(čomu sa vzhľadom na - aj na mediálne zmienenú "ťažkú preložiteľnosť" pri jeho výrobe - asi nebudujem :-).

Rick says

Christian Morgenstern's SONGS FROM THE GALLOWS is nonsense verse in the spirit of Lewis Carroll or Edmund Lear. Morgenstern cleverly puts together odd ideas – like (as culled out on the dust jacket) the clock that runs slowly or quickly in accord with its sympathy for the clock watcher, or the luncheon newspaper that, when read, also satisfies one's hunger – and one never ceases to be surprised.

Walter Arndt's free translations in this bilingual edition are excellent and well capture the spirit of the German, much as Seamus Heaney's BEOWULF brilliantly conveys the meaning of the poem without necessarily sticking to the literal denotation of the words.

Had I read Morgenstern's poems in German only, I would not have understood them, nor would I necessarily have understood the translation, had I not had the German text to refer to. I recommend this book highly, however, to anyone with at least a smattering of German and an interest in reading creative nonsense verse.

Kittyki says

Az elején nem értettem kb semmit se, de a 20. oldal környékén már egyre jobban tetszett. Kedvencem a BIM. BAM. BUM

születési év, hely, ok. – – – >mert kell egy ok, hogy miért születünk meg

Avd.Reader says

Christian Morgenstern (1871 - 1914) is famous for his witty, comic and often grotesque verses. The whimsical collection 'Die Galgenlieder' (see translation by Max Knight 'Gallows Songs' on my shelf) is one of his best known works and was published in 1905. Many people, including me, love to quote his poetry to this day:

Ein Wiesel

sa auf einem Kiesel

inmitten Bachgeriesel... Es war einmal ein Lattenzaun, Mit Zwischenraum hindurchzuschauen... heiter und so

weiter

Devi says

Dieses Buch geht definitiv in die Kategorie "Bildungslücken schließen". Ich kannte einige Gedichte von Morgenstern, aber mir war definitiv nicht bewusst, wieviele Floskeln aus seinem Werk in den allgemeinen Sprachgebrauch der Deutschen eingeflossen ist. Ich bin entzückt.

Leah says

"Ein Seufzer lief Schlittschuh auf nächtlichem Eis
und träumte von Liebe und Freude.
Es war an dem Stadtwall, und schneeweiß
glänzten die Stadtwallgebäude.

Der Seufzer dacht an ein Maidelein
und blieb erglühend stehen.
Da schmolz die Eisbahn unter ihm ein -
und er sank - und ward nimmer gesehen."

Lustig, Grammatikvernarrt, Erfinderisch zeigt sich Christian Morgenstern.

Eliška ** says

Mile p?ekvapila. ?

Doreen says

Für die Galgenlieder 5 Sterne :-). Mit Palmström konnte ich nicht immer was anfangen. Palma Kunkel und der Gingganz waren wieder besser.

Firlefanx says

Funny poems - Morgenstern loves to play with taboos.

André says

Funny rhymes and verses of all kinds! I especially liked "Das Mondschaft".

Melissa Powers says

Absolutely hysterical. Like a German Lewis Carroll, except sillier and friendlier.

Steffi says

Wunderbar albern, Immer wieder tauchen der Rabe Ralf und das Mondkalb auf. Und wenn es nicht um diese beiden geht, dann verleiht Morgenstern oft Gegenständen eine Stimme, wie einem Würfel, einem Lattenzaun oder einer Weste.

Mein Lieblingsgedicht:

Der Lattenzaun

Es war einmal ein Lattenzaun,
mit Zwischenraum hindurch zuschaun.

Ein Architekt, der dieses sah.
Stand eines Abends plötzlich da –

Und nahm den Zwischenraum heraus
Und baute draus ein großes Haus.

Der Zaun indessen stand ganz dumm.
Mit Latten ohne was herum.

Ein Anblick grässlich und gemein.
Dum zog ihn der Senat auch ein.

Der Architekt jedoch entfloh
Nach Afri- oder Ameriko.

Miriam says

Picked this up at random from the free box outside Green Apple and read it in high school. I can't remember now if it was this edition (it was definitely one with the title translated Gallows Songs and not Songs from the Gallows) and I don't have it anymore as I loaned it to a girl in my class who was learning German and she never gave it back.

Morgenstern is like a morbid, German Edward Lear.

Anka Räubertochter says

Meine Lieblinge sind "Der Mond", "Die zwei Parallelen", "Der Glaube" und "Die zwei Turmuhren".
Ansonsten haben mir besonders die Gedichte über Palmström und Korf gefallen. Der Rest war okay.

Marc D. says

Ein Klassiker den man alle paar Jahre ma wieder aus dem Schrank holen und lesen muss.
